

Sweden-Hässleholm: Repair and maintenance services of rolling stock**OJ S 224/2015 19/11/2015****Contract notice – utilities****Services****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Region Skåne genom Skånetrafiken

National registration number: 232100-0255

Postal address: Andra Avenyen 7

Town: Hässleholm

Postal code: SE-281 83

Country: Sweden

E-mail: katarina.lewalska@oresundstag.se**Additional information can be obtained from:**

Official name: Öresundståg AB

National registration number: 556794-3492

Postal address: Stortorget 29

Town: Malmö

Postal code: SE-211 34

Country: Sweden

For the attention of: Katarina Lewalska

E-mail: katarina.lewalska@oresundstag.se

Telephone: +46 705208460

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Öresundståg AB

National registration number: 556794-3492

Postal address: Stortorget 29

Town: Malmö

Postal code: SE-211 34

Country: Sweden

For the attention of: Katarina Lewalska

E-mail: katarina.lewalska@oresundstag.se

Telephone: +46 705208460

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Öresundståg AB

National registration number: 556794-3492

Postal address: Stortorget 29

Town: Malmö

Postal code: SE-211 34

Country: Sweden

For the attention of: Katarina Lewalska

E-mail: katarina.lewalska@oresundstag.se

Telephone: +46 705208460

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Upphandlingen av underhåll för fordon som utför Öresundstågstrafiken.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Sydsverige

Upphandlingen avser underhåll av samtliga tågfordon (Öresundståg) som utför Öresundstågstrafiken, både på den svenska och danska sidan. Underhållet ska utföras i nära anslutning till Öresundstågssystemet som finns i södra Sverige och Köpenhamnsregionen i Danmark. Leverantören kan ha sin verkstadskapacitet i södra Sverige och/eller Köpenhamnsregionen.

NUTS code SE22 Sydsverige

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Upphandlande enheter är, vid sidan av Region Skåne genom Skånetrafiken, Region Blekinge genom Blekingetrafiken, Landstinget i Kalmar län genom Kalmar Länstrafik, Region Kronoberg genom Länstrafiken Kronoberg, Hallandstrafiken AB, Västtrafik AB och DSB SOV samt Region Jönköpings län genom Jönköpings Länstrafik som berörs av en option i upphandlingen. Upphandlingen administreras av Öresundståg AB, som är ett helägt bolag till de upphandlande enheterna (med undantag för DSB SOV och Jönköpings Länstrafik). Upphandlingen omfattar underhåll av de 109 Öresundståg som utför Öresundstågstrafiken. Uppdraget omfattar förebyggande och avhjälpande underhåll som normalt utförs på verkstad. I uppdraget ingår inte dagligt underhåll i form av tvätt och städning av de tågfordon som används i trafiken.

Dagens Öresundstågstrafik, som enligt beställning uppgår till ca 27 miljoner fordonskilometer per år, utgör grund för uppdraget. Uppdragets omfattning kan öka eller minska inom de ramar som förfrågningsunderlaget anger.

Öresundstågstrafiken utgör ett integrerat svenskt-danskt tågssystem. I uppdraget ingår därför att samarbeta med operatör som utför den svenska respektive den danska Öresundstågstrafiken.

Uppdraget startar i juni/juli 2017 och löper till december 2019 med möjlighet till förlängning med upp till 2 år.

II.1.6. CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock, 50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Avtalstiden är ca 2,5 år med en option för beställaren att kunna förlänga avtalet med upp till två år.

Jönköpings länstrafik har option på underhåll för framtida Öresundstågstrafik i Jönköpings län.

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Den vinnande leverantören ska i samband med undertecknande av kontrakt överlämna en on-demandgaranti utfärdad av bank till ett värde om 250 000 000 SEK. Närmare villkor för garantin kommer att framgå av förfrågningsunderlaget.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Leverantören erhåller löpande betalning månadsvis i efterskott.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: För deltagande i upphandlingen gäller följande krav på leverantören:

1. Leverantören eller företrädare för leverantören får inte vara dömd för brott som innefattar deltagande i kriminell organisation, bestickning, bedrägeri eller penningtvätt enligt 10 kap. 1 § LUF
2. Leverantören får inte vara i konkurs eller likvidation, under tvångsförvaltning eller föremål för ackord, ha ställt in sina betalningar eller vara underkastad näringsförbud. Leverantören får ej heller vara föremål för ansökan om konkurs, tvångslikvidation, tvångsförvaltning, ackord eller annat liknande förfarande.
3. Leverantören eller företrädare för leverantören får inte vara dömd för brott avseende yrkesutövningen och inte ha gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen.

4. Leverantören får inte väsentligen ha underlåtit att fullgöra sina åligganden avseende socialförsäkringsavgifter och/eller skatter i det egna landet eller Sverige.
5. Leverantören får inte vid ansökan om deltagande i denna upphandling i väsentligt avseende ha underlåtit att lämna begärda uppgifter eller lämnat felaktiga uppgifter.

Leverantören ska skicka in:

1. Kopia av registreringsbevis eller liknande utdrag från Bolagsverket i Sverige inte äldre än fyra månader räknat från sista ansökningsdag.
2. Intyg på heder och samvete att leverantören eller företrädare för leverantören (styrelse och VD) inte är dömd för brott enligt 10 kap 1 § LUF eller brott avseende yrkesutövningen.
3. En kortfattad allmän företagspresentation av leverantören.
4. För leverantörer utanför Sverige: Intyg från myndighet eller intyg på heder och samvete av leverantören att leverantören har betalt alla socialförsäkringsavgifter och/eller skatter i det egna landet. Handlingen ska vara på svenska, danska eller engelska.

Leverantörer registrerade i annat land än Sverige ska istället inge motsvarande handlingar enligt punkt 1–3 från företagsregistret, myndighet, institut eller dylikt i registreringslandet. Handlingarna ska vara på svenska, danska eller engelska.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: För deltagande i upphandlingen gäller följande krav på leverantören:

1. Leverantören ska ha tillräckliga ekonomiska förutsättningar för att fullgöra uppdraget. Detta krav innefattar att:

Omsättningskrav

— Leverantören ska enligt de senast fastställda årsredovisningarna avseende båda de två senaste räkenskapsåren ha en minsta årlig omsättning om 350 MSEK.

Kreditbetyg

— Leverantören ska ha klassats som minst 40 enligt Creditsafes skala 1–100, eller motsvarande riskklass enligt likvärdigt kreditvärderingsinstitut. Angående kreditbetyg från Creditsafe, se www.creditsafe.se

Om leverantören saknar omsättning till angivet belopp, alternativt över huvud taget ej kan erhålla kreditbetyg ska leverantören istället översända en garanti ställd till beställaren från moderbolag eller annat koncernbolag som uppfyller dessa krav. Oavsett om garanti från moderbolag eller koncernbolag är aktuellt, gäller kravet på bankgaranti enligt ovan.

Krav på eget kapital

— Leverantören ska ha ett till fullo intakt aktiekapital.

Krav avseende rekonstruktion

— Leverantören får inte vara i rekonstruktion eller i liknande förfarande. Inte heller får leverantören befinna sig i genomförande av en rekonstruktionsplan till följd av sådant förfarande.

Beställaren bedömer om kraven i punkt III.2.2) är uppfyllda.

Leverantören ska skicka in:

1. De senast fastställda årsredovisningarna för de två senaste räkenskapsåren.
2. Beställaren inhämtar kreditbetyg från Creditsafe eller likvärdigt kreditvärderingsinstitut avseende alla leverantörer som ansöker om deltagande.

Saknas fastställd årsredovisning eller kan kreditbetyg enligt ovan ej erhållas ska leverantören istället inge en garanti ställd till beställaren från moderbolag eller annat koncernbolag som uppfyller dessa krav.

Leverantörer registrerade i annat land än Sverige ska istället inge motsvarande handlingar från företagsregistret, myndighet, institut eller dylikt i registreringslandet. Handlingarna ska vara på svenska, danska eller engelska.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: För deltagande i upphandlingen gäller följande krav på leverantören:

1. Leverantörens personal ska ha den tekniska och yrkesmässiga kompetensen och kapaciteten som krävs för att utföra underhåll av elektriska motorvagnar för järnvägstrafik av den omfattning och storlek som aktuell upphandling avser.
2. Leverantören ska ha erfarenhet av uppdrag avseende underhåll av elektriska motorvagnar för järnvägstrafik under de tre senaste åren, varav ett eller flera uppdrag sammanlagt ska ha omfattat minst 50 elektriska motorvagnar för järnvägstrafik.

Beställaren bedömer om kraven i punkt III.2.3) är uppfyllda.

Leverantören ska skicka in:

1. En beskrivning av leverantörens personella kompetens för den typ av uppdrag (underhåll av elektriska motorvagnar för järnvägstrafik) som upphandlingen gäller.
2. En beskrivning av leverantörens erfarenheter från liknande uppdrag (underhåll av elektriska motorvagnar för järnvägstrafik) under de senaste tre åren, av vilken det framgår att den sammanlagda omfattningen av ett eller flera uppdrag uppgår till minst 50 elektriska motorvagnar för järnvägstrafik. Till beskrivningen ska bifogas referenser och kontaktpersoner till leverantörens kunder.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.1.2016 - 16:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Swedish.

Other: Vissa handlingar kan enligt punkterna III.2.1) - III.2.2) ovan även vara på danska eller engelska.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 5.1.2016

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Om flera leverantörer samarbetar i ett konsortium som lämnar en gemensam ansökan ska konsortiemedlemmarna var för sig inge de handlingar som anges i denna annons och ses som en sammanslagen helhet vid prövning av kriterierna ovan, dock med två undantag. Vad gäller de allmänna kraven i punkt III.2.1) ska dessa uppfyllas av alla konsortiemedlemmar var för sig. Vad gäller kraven på kreditbetyg, eget kapital och rekonstruktion ska även dessa uppfyllas av alla konsortiemedlemmar var för sig. Flera kvalificerade leverantörer kan även under anbudstiden gå samman i ett konsortium som lägger ett gemensamt anbud.

2. Om leverantören vill åberopa kapacitet, förmåga eller kunnande hos en fristående samarbetspartner ska leverantören tillhandahålla ett åtagande från företaget i fråga eller på annat sätt visa att leverantören kommer att förfoga över nödvändiga resurser från detta företag.

Visma Commerce-annons: <http://www.opic.com/notice.asp?req=didgkfbn>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.11.2015